

Ministerstvo dopravy České republiky  
Ministry of Transport of the Czech Republic  
Nábřeží L.Svobody 12, 110 15 Praha 1, Czech Republic



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu motorového vozidla z hlediska pevnosti sedadel a jejich úchyťů,  
v případě buď sedadel vybavených nebo schopných vybavení opěrkami hlavy  
nebo sedadel, která nelze tímto zařízením vybavit,  
a z hlediska charakteristik opěrek hlavy, podle Předpisu č. 17

of a vehicle type with regard to the strength of the seats and their anchorages,  
in the case either of seats fitted or capable of being fitted with head restraints  
or of seats not capable of being fitted with such devices,  
and the characteristics of head restraints pursuant to Regulation No. 17

Homologace č.:  
Approval No.:

17 RA – 07 4835

Rozšíření č.: –

Extension No.: N/A

1. Obchodní název nebo značka vozidla:  
Trade name or mark of the vehicle:

Paragan s.r.o.

2. Typ vozidla:  
Vehicle type:

S.N.1.35.20-37

Obchodní označení:  
Commercial name:

EXCELSION

Varianty typu:  
Vehicle type variants:

EVO 1, EVO2

Způsob označení typu:  
Means of identification of type:

8. a 9. místo ve VIN  
Positions 8 and 9 of the VIN

Kategorie: N1  
Category:

3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address:

Paragan s.r.o.  
Lipnická 351  
753 61 Hranice IV – Drahotuše  
Czech Republic

3.1 Adresy montážních závodů:  
Addresses of assembly plants:

Paragan s.r.o.  
Jezerská 1407  
751 31 Lipník nad Bečvou  
Czech Republic

4. Název a adresa zástupce výrobce (pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

–  
N/A



5. Popis sedadel:  
Description of seats:
- Přední: Viz příloha 14, 15 dokumentace výrobce**  
**Front: See Annex 14, 15 of the manufacturer's documentation.**
- Zadní: Třímístné lavic. sedadlo přestavitelné na postel, nedělený sedák, sklopné nedělené opěradlo, svařovaná konstrukce s čalouněním.**  
**Rear: The bench seat for three passengers transformable into bed, undivided seat cushion, inclinable undivided seat-back. Its structure comprises welded frames, upholstery and covering.**
6. Počet sedadel vybavených nebo schopných vybavení opěrkami hlavy, nastavitelnými nebo nenastavitelnými:  
Number of seats fitted or capable of being fitted with head restraints, adjustable or not adjustable:
- Přední: Viz příloha 14, 15 dokumentace výrobce**  
**Front: See Annex 14, 15 of the manufacturer's documentation.**
- Zadní: Lavicové sedadlo se třemi odnímatelnými opěrkami hlavy, výškově stavitelnými.**  
**Rear: The bench seat with three detachable and height-adjustable head restraints.**
7. Popis systémů pro seřizování, posouvání a zajištění sedadla nebo jeho částí:  
Description of the adjustment, displacement and locking systems either of the seats or of its parts:
- Přední: Viz příloha 14, 15 dokumentace výrobce**  
**Front: See Annex 14, 15 of the manufacturer's documentation.**
- Zadní: Pevný sedák; nedělené opěradlo; zajištěno posuvnými zámky. Sedák i opěradlo jsou sklopné ve dvou polohách neurčených pro přepravu.**  
**Rear: Fixed seat cushion; undivided seat-back; secured by means of sliding backstops. Both backrest and seat rest are tiltable in 2 positions not designed for transportation.**
8. Popis uchycení sedadel:  
Description of seat anchorage:
- Přední: Viz příloha 14, 15 dokumentace výrobce**  
**Front: See Annex 14, 15 of the manufacturer's documentation.**
- Zadní: Sedák je upevněn do přepážky vozidla pomocí 4/3 rotačních závěsů. Závěsy jsou k vozidlu a k přepážce připevněné samořeznými šrouby.**  
**Rear: Construction of the seat / seat rest is fixed to the barrier wall by 4/3 pieces of rotating hinges. The hinges are fixed to the seat and to the barrier wall by self-drilling screws.**
9. Poloha sedadel v podélném směru v průběhu zkoušek:  
Longitudinal position of the seats during the tests:
- Přední sedadla: –**  
**Zadní sedadlo: V jediné pevné poloze.**  
**Opěrky hlavy: –**  
**Front seats: N/A**  
**Rear seats: In only one fixed position.**  
**Headrests: N/A**
10. Druh zařízení: zpomalení/zrychlení:  
Type of device: deceleration/acceleration: **N/A**



11. Vozidlo předáno k homologaci dne:  
Vehicle submitted for approval on: **13 December 2007**
12. Homologační zkušebna:  
Technical service  
conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Auto CZ s.r.o.  
Novodvorská 994/138  
142 21 Praha 4, Czech Republic**
13. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **14 March 2008**
14. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **120083 – 08 – TAC**
15. Poznámky:  
Remarks: **–  
N/A**

**16. HOMOLOGACE UDĚLENA /ODMÍTNUTA /ROZŠÍŘENA /ODEJMUTA  
APPROVAL IS GRANTED /REFUSED /EXTENDED /WITHDRAWN**

17. Důvody rozšíření (je-li potřebné):  
Reasons of extension (if applicable): **–  
N/A**
18. Umístění homologační značky na vozidle:  
Position of approval mark on the vehicle: **–  
N/A**

19. Místo:  
Place: **Praha**
20. Datum:  
Date: **17 March 2008**

21. Podpis:  
Signature:

  
**Tomáš Hrdlička**



22. Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.  
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

Poznámka: V případě sedadel vybaveného opěrkami hlavy, jak je stanoveno v par. 2.12.2 a 2.12.3 tohoto Předpisu, opěrka hlavy musí být znázorněna na všech výkresech, náčrtech a fotografiích.  
Note: In the case of seats fitted with head restraints as defined in par. 2.12.2 and 2.12.3 of this Regulation, the head restraints shall be shown on all drawings, diagrams and photographs.